



TUNISIA

PRODEXPO

6-10 FEBRUARY 2017

MOSCOW - RUSSIA

PAVILION 2 - HALL 3

STAND 23C40



TUNISIA EXPORT

...Make business opportunities



www.tunisiaexport.tn

Maison de l'Exportateur . Centre Urbain Nord . BP n°225 . 1080 Tunis Cedex
☎ +216 71 234 200 • 📠 +216 71 237 325 • @ rapidcontact@tunisiaexport.tn



LIST OF EXHIBITORS

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

TUNISIAN EXPORT PROMOTION CENTRE (CEPEX)
ЦЕНТР ПРОДВИЖЕНИЯ ЭКСПОРТА ТУНИСА

TUNISIAN OLIVE OIL - PAKTEC
ТУНИССКОЕ ОЛИВКОВОЕ МАСЛО – ПАКТЕК

GROUPEMENT INTERPROFESSIONNEL DES FRUITS – G.I.FRUIITS
МЕЖПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ СОДРУЖЕСТВО ФРУКТОВ

ASDRUBAL
АСДРУБАЛ

COGIA « IFFCO »
КОДЖИА «ИФФКО»

DOMAINE SHADRAPA
ДОМЭН ШАДРАПА

FUTURE GENERAL TRADING
ФЬЮЧЕ ДЖЕНЕРЭЛ ТРЕЙДИНГ

HUILERIE LOUED
УИЛЬРИ ЛУЭД

SAIDA FOOD TRADING
САИДА ФУД ТРЕЙДИНГ

SUN ANTIPASTI
СУНАНТИПАСТИ

TUNISIAN EXPORT PROMOTION CENTRE (CEPEX) ЦЕНТР ПРОДВИЖЕНИЯ ЭКСПОРТА ТУНИСА

📍 Maison de l'Exportateur – Centre Urbain Nord – BP n°225 - 1080 Tunis Cedex – Tunisia
☎ +216 71 234 200
📠 +216 71 237 325
@ rapidcontact@tunisiaexport.tn
🌐 www.tunisiaexport.tn
👤 Mrs. Aziza FITOURI HTIRA / Азиза ФИТУРИ ХТИР

Activity : Promote Tunisian Product and Services to international Markets

Продукт : Продвижение туниских продуктов и услуг на международном рынке



Strong experience of 40 years in promoting Tunisian exports, the Export Promotion Center (CEPEX) has developed a real expertise in supporting and guiding exporting companies to international markets.

Thanks to a rich array of services and an international network, CEPEX aims at positioning the brand « Tunisia Export » among worldwide leaders.

The missions of CEPEX are based on four main axes:

- Inform, advise and guide Tunisian exporters about business opportunities.
- Assist the Tunisian exporters in the export process through financial and technical support.
- Support and guide exporting companies to international markets through the organization of promotional events, partnership meetings and market prospecting.
- Promote Tunisian products and services to international markets.

Центр Продвижения Экспорта (СЕРЕХ) имеет большой опыт, и уже 40 лет работает в области содействия продвижению товаров туниского экспорта на мировом рынке.

Богатый спектр возможностей и присутствие во многих странах мира – основные инструменты СЕРЕХ, которые обеспечивают позиционирование бренда «Тунис Экспорт» среди мировых лидеров.

Миссия СЕРЕХ включает четыре главных направления:

- Информирование, консультирование туниских экспортеров о возможностях бизнеса.
- Оказание технической и финансовой помощи туниским экспортерам.
- Оказание поддержки компаниям – экспортерам посредством организации маркетинговых кампаний, встреч с партнерами, анализа рынка.
- Продвижение туниских продуктов и услуг на международном рынке.

TUNISIAN OLIVE OIL – ПАКТЕС ТУНИССКОЕ ОЛИВКОВОЕ МАСЛО – ПАКТЕК

📍 Rue Ferdjani Belhadj Ammar – 1003 Cité EL Khadra – Tunisia

☎ +216 71 772 755

📠 +216 71 773 300

@ info@tunisia-oliveoil.com

🌐 www.tunisia-olive.com

👤 Mr. Mohamed ELKAMEL / Мухамед ЭЛЬКАМЕЛЬ

Activity : Promote Packaging Tunisian Olive Oil

Деятельность: Продвижение Тунисского Оливкового Масла в Упаковке



Tunisian Olive Oil" is in charge of the promotion program for packaged Tunisian olive oil, managed by the Ministry of Industry. Its aim is to improve and to strengthen the image of Tunisia as an olive oil producing country and to encourage Tunisian olive oil companies to export packaged olive oil.

The provided services are:

- Organization of participations to international Agro- food fairs;
- Organization of promotion campaigns in target markets;
- Organization of trade missions in Tunisia and prospecting missions in target markets
- Organization of promotional events
- Organization of promotion campaigns in the domestic market;
- Organization of training for Tunisian olive oil companies;
- Organization of the national competition for the best packaged Tunisian olive oil.

Tunisian Olive Oil входит в программу по продвижению оливкового масла в упаковках, которая находится под управлением Министерства Промышленности. Цель программы улучшить и укрепить положение Туниса как страны производителя оливкового масла и сподвигнуть компании производителя экспортировать оливковое масло в упаковке.

Программа включает в себя:

- Участие в продуктовых выставках
- Рекламные кампании на целевых рынках
- Организация деловых поездок в Тунис и в целевые страны
- Мероприятия рекламного характера
- Рекламные кампании на местном рынке
- Тренинги для компаний производителей оливкового масла
- Конкурсы на самую лучшую упаковку Оливкового масла

GROUPEMENT INTERPROFESSIONNEL DES FRUITS – G.I.FRUILTS МЕЖПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ СОДРУЖЕСТВО ФРУКТОВ

- 📍 2 Badi Ezzamen Cité El Mahrajene – 1082 Tunis – Tunisia
- ☎ +216 71 787 721
- 📠 +216 71 786 206
- @ gifruit.export@gifruit.nat.tn
- 🌐 www.gifruits.com
- 👤 Mr. Mohamed Ali JANDOUBI / Мухамед Али ЖАНБУДИ



The Interprofessional Groupement of fruit is a public institution which the main tasks are

- Facilitate coordination between professionals and the administration in order to define the objectives of different sectors (dates, citrus and fruits).
- Contribute to the improvement of product quality and marketing and assists professionals to integrate scientific and technology evolution.
- Support the promotion of Tunisian fruit exports in collaboration and coordination with professional and public administration organizations.
- Collects, analyzes and classifies information, set up data bases related to the fresh produce on the national and international situation and the forecasts.

Межпрофессиональное Содружество Фруктов GIFruits – государственная организация, задачей которой является:

- Упрощение координации между специалистами и администрацией в целях выявления задач различных секторов сельскохозяйственного производства (финики, цитрусовые и фрукты)
- Содействие в улучшении качества продукции и маркетинга, и в усовершенствовании технологий
- Продвижение экспорта тунисских фруктов, в сотрудничестве со специалистами государственных организаций
- Сбор информации о состоянии государственного и международного рынка свежих продуктов



ASDRUBAL АСДРУБАЛ

📍 37 Rue Habib Maazoun – 3000 Sfax – Tunisia

☎ +216.23 178 000

📠 +216.74 436 587

@ info@bayaoliveoil.com

🌐 www.bayaoliveoil.com

👤 Mr. Sabeur FOURATI / Сабёр ФУРАТИ

Product : Olive Oil

Продукт : Оливковое масло



ASDRUBAL is a Tunisian company, based in Sfax and specializing in filling, bottling and exporting of Olive Oil.

Our factory is equipped with two automatic lines and having capacity of 4500 bottles per hour filling.

We offer our olive oil with our own brand BAYA and with customers' own private labels / brand.

The brand BAYA Olive Oil was created by ASDRUBAL, after a strict control process starting from the harvesting part to the bottling stage, which gives us the opportunity to control each stage in order to guarantee the quality of olive Oil.

ASDRUBAL тунисская компания расположенная в Сфакс, специализируется в бутылировании и экспорте оливкового масла.

Наш завод оборудован автоматическими машинами, которые за сутки наполняют 4500 бутылок оливкового масла. Мы производим оливковое масло под собственной торговой маркой BAYA и под торговой маркой заказчика.

Тоговая марка оливкового масла BAYA создана компанией ASDRUBAL, каждый этап производства проходит под строгим контролем, благодаря чему мы гарантируем качество нашего оливкового масла.



COGIA « IFFCO » КОДЖИА «ИФФКО»

📍 Route Moureddine KM 3.5 BP N°82 – 4000 Sousse – Tunisia

☎ +216 73 301 899

📠 +216 73 306 266

@ cogiasa@iffco.com

🌐 www.iffco.com

👤 Mr. Joaquim MARTINS / Жуаким МАТИНС

Product : Olive Oil

Продукт : Оливковое масло



COGIA, SA is the origin of the well-known, market leading Olive Oil brands in the Middle East.

Its brands, Rahma, Allegro and SanMarco, are present in more than 20 countries worldwide.

Our Olive Oil comes directly from the green fields of the Mediterranean region and guarantees premium quality.

COGIA SA is an IFFCO Group Company, an innovative and integrated multi-food products group, which is based in the UAE.

COGIA это начало всех известных ведущих марок Оливкового Масла на Среднем Востоке. Торговые марки Rahma,

Allegro и SanMarco представлены в более 20 странах мира. Наше Оливковое масло производится из оливок, растущих на зеленых полях Средиземноморского региона и гарантирует высшее качество.

COGIA входит в состав IFFCO Group Company, расположенной в ОАЭ.



DOMAINE SHADRAPA ДОМЭН ШАДРАПА

- 📍 Route du Kef BP 41– 9014 Slouguia – Tunisia
- ☎ +216 98 703 691
- 📠 +216 78 599 260
- @ pilar.rodrigo@topnet.tn
- 🌐 www.domaineshadrapa.net
- 👤 Mr. Pilar Rodrigo MONZON / Пилар Родриго МОНЗОН

Product : Wines

Продукт : Вино



The vineyard of Domaine Shadrapa created on the coteaux of the Medjreda in 2004 in Slouguia, at the same location where was created the first French vineyards in 1878. It covers an area of 236 hectares of wine grape through the use of Mediterranean varieties such as Grenache Gris, Cinsault and Syrah, as well as universal grape varieties of French origin, such as Chardonnay, Merlot and Cabernet-Sauvignon.

The vineyard of Domaine Shadrapa is undoubtedly the most important and the most qualitative Tunisian vineyard, firstly, by the diversity of its varieties and, secondly, by its relatively high density of six thousand vine plants to the hectare allowing for leaf area, optimal for wine quality.

Виноградники Domaine Shadrapa расположены с 2004 года на холмах Меджерда в Слугии, на том же самом месте где в 1878 году появились первые французские виноградники. Виноградники распространяются на 236 гектаров, среди них такие сорта Средиземноморья как Серый Гренаш, Сенсо и Сира, и конечно всемирно известные сорта винограда французских вин Шардоне, Мерло и Каберне Совиньон.

Виноградники Domaine Shadrapa бесспорно самые известные и качественные виноградники в Тунисе, за счет разнообразия сортов.



FUTURE GENERAL TRADING ФЬЮЧЕ ДЖЕНЕРЭЛ ТРЕЙДИНГ

📍 Avenue Taieb Mhiri – Résidence le Phenix Bureau A7-1 – 4000 Sousse – Tunisia
☎ +216 73 227 745
📠 +216 73 227 747
@ contact@futuregeneraltrading.com
🌐 www.futuregeneraltrading.com
👤 Mr. Abdelmohsen SAAD / Абдэльмохсен СААД

Product : Olive Oil - Fresh Fruit

Продукт: Оливковое Масло – Свежие Фрукты



Future General trading is an international trading company established in Tunisia.
Future General trading interferes in all sectors permitting to promote the Tunisian product.
Thanks to its large network of agents all over the world, the company Future General Trading offers you to ensure better tracking of your orders until their arrival to their destination.
Future General Trading continues to develop its network of partners.

Future General Trading это международная коммерческая компания основанная в Тунисе.

Future General Trading помогает продвигать Тунисскую продукцию.

Благодаря присутствию своих агентов по всему миру, компания Future General Trading предлагает качественно отслеживать вашу продукцию от вас до получателя .

Future General Trading продолжает развивать сеть своих партнеров по всему миру.



HUILERIE LOUED УИЛЬРИ ЛУЭД

- 📍 Résidence Lac 2001 Prisma A34 – 1053 Les Berges du Lac – Tunisia
- ☎ +216 71 860 136
- 📠 +216 71 861 930
- @ lexi.huile@gnet.tn
- 🌐 www.huilerie-loued.com
- 👤 Mr. Abdessalem LOUED / Абдессалем ЛУЭД

Product : Olive Oil

Продукт : Оливковое масло



Established in 1928 in Moknine, the Sahel region of Tunisia, we, Loued family, inherited from our ancestors of three generations the passion for olive oil along with the art of making a delicious juice out of this symbolic fruit.

We are one of the largest producers and exporters of olive oil in Tunisia, using highly performing machines. We are the N°1 for extra virgin olive oil in local distribution and overseas markets. With a long experience in production, bottling and exporting olive oil in a wide range of packaging and with a large capacity of production of over 12 000 tons per year, Huilerie Loued is exporting now to more than 50 countries in Europe, America, Africa and Asia, under our brand name « Rivière d'Or » but also under our clients' private labels.

All our production is in conformity with the international olive council standards. We hold the world's most recognised certifications such as ISO 22000, Kosher, Halal and Ecocert for organic olive oil.

Уильри Луэд основан в 1928 году в Мокнине, регионе Сахел в Тунисе. Мы, семья Луэд, унаследовали от трех поколений нашего древа любовь к оливковому маслу и к искусству создания великолепного сока из этих символических фруктов.

Мы являемся одним из крупнейших производителей и поставщиков оливкового масла в Тунисе, используя оборудование с высокой производительностью. Мы занимаем первое место по производству оливкового масла первого холодного отжима на местном и международном рынке. У нас есть большой опыт в области производства, разлива и экспорта оливкового масла, используя различные виды упаковки. Годовая производственная мощность компании составляет более 12 000 тонн. Уильри Луэд в данный момент экспортируется более чем в 50 странах Европы, Америки, Африки и Азии под собственной торговой маркой « Rivière d'Or » и под торговой маркой заказчика.

Наша продукция полностью соответствует всем положениям, установленным Международным советом по оливкам. Наша продукция имеет сертификаты ISO 22000, Kosher, Halal и ECOCERT для органического оливкового масла.



SAIDA FOOD TRADING САИДА ФУД ТРЕЙДИНГ

📍 Immeuble Yasmine– Rue du Lac d'Annecy–1053 Les Berges du Lac 1–Tunisia
☎ +216.71 161 300
📠 +216.71 161 307
@ samir.zghal@saida-group.com
🌐 www.saida-group.com
👤 Mr. Samir ZGHAL / Самир ЗГХАЛ

Product : Cakes, chocolate, cheese

Продукт : Печенья, шоколад, сыр

SAÏDA FOOD
— TRADING —

SAIDA FOOD TRADING is a part of the SAIDA Group, which trades on international markets, the products of the group companies: SOTUBI, SOTUCHOC and I.A.T (www.saida-group.com)

- Founded in 1958, SOTUBI is the most important manufacturer of biscuits, carrying the trademark Saïda. The partnership with Mondelez International offered to SOTUBI a wide range of products and a higher technology contribution.
- Founded in 1975, SOTUCHOC is the leader on the Tunisian chocolate market, carrying the trademark Maestro and exports its chocolate to more than 15 countries.
- Founded in 1998, IAT is a company specialized in the cheese processing industry and in particular in soft cheese, fresh cheese and other cheese specialties. I.A.T is a partner of the French group LACTALIS (Brand President), one of the major global dairy industries. Main brands to be exhibited: Fromy, Daily and Kaiser.

SAIDA FOOD TRADING входит в состав SAIDA GROUP, которая реализует на международном рынке следующую продукцию: SOTUBI, SOTUCHOC и I.A.T. (www.saida-group.com)

- Основанный в 1958 году, SOTUBI – один из самых известных производителей печенья марки Saïda. Сотрудничество с Mondelez International подарило SOTUBI широкую линейку продуктов и привнесло высокотехнологичный вклад.
- Основанный в 1975 году, SOTUCHOC – лидер на рынке тунисского шоколада, продается под маркой Maestro и экспортируется в более 15 странах.
- Основанный в 1998 году, I.A.T. специализируется на производстве сырной продукции: сливочный сыр, мягкий сыр и другие виды сыров. I.A.T. – партнер французской группы LACTALIS (марка President), один из крупных мировых производителей в молочной индустрии. Основные марки: Fromy, Daily и Kaiser.



SUN ANTIPASTI СУНАНТИПАСТИ

📍 Rue de la Fonderie – Djebel Ressas Mornague – 2064 Ben Arous – Tunisia
☎ +216 71 948 158
📠 +216 71 948 108
@ admi@topnet.tn
🌐 www.sunantipasti.com
👤 Mr. Foued GUEDDICH / Фуэд ГЭДДИЧ

Product : Canned vegetables, Harissa, Omek Houria, dried Tomato
Продукт : Консервированные овощи, Хариса, Сушеные помидоры



Sun Antipasti has been established since 2005 in the middle of the vegetables fields in the area of Mornag, Tunisia. The country is located in the northern of Africa, it is bordered by the Mediterranean Sea to the north and east and the rest of the country's land is mostly fertile soil. Tunisia is one of the first Arab democracies, it has indeed made formidable progress in consolidating its freedom of speech and democracy, the only one to emerge from the Arab Spring.

Sun Antipasti is a Tunisian-French producer of vegetables preserves under the trademark Jardins de Carthage. It is not by coincidence that we are located in Tunisia since it is the southern bank of the Mediterranean. Being a fertile and sunny land, the country abounds in vegetables having the most refined flavor. Tunisia is also one of the largest producers of extra virgin olive oil having a renowned fruit across the borders, the company was therefore born within this context.

Сан Антипаста основан в 2005 году в центре Морнаг, Тунисе. Страна находится на севере Африки. Северная часть страны омывается Средиземным морем, западная и остальная часть страны покрыта плодородной почвой. Тунис - одна первых демократических стран в Африке.

Сан Антипаста - Тунисско-Французский производитель овощей под торговой маркой «Jardins de Carthage ». Овощи произрастают на плодородных землях, что придаёт им насыщенный вкус. Тунис, также - один из основных поставщиков оливкового масла холодного отжима.



OUR OFFICE ABOARD Наше присутствие

■ ABIDJAN / Абиджан

📍 01 BP 6586 Abidjan 01 Plateau
Résidence Nabil Abidjan

☎ +225 20 221 918

+225 45 832 914

📠 +225 20 32 26 56

@ rct.abj@hotmail.fr

■ ALGERIA / Алжир

📍 1, rue Abdel Moumen
16 000 Alger

☎ +213 21 711 150

+213 661 952 647

📠 +213 21 743 836

@ tunisiaexport.alger@mctdz.net

■ AMMAN / Амман

📍 21, rue Abdelhamid Chouman
Immeuble Jawhart (3ème étage)
Shemisani - Amman

☎ +962 65 686 448

+962 795 518 589

📠 +962 65 686 447

@ rctamman@go.com.jo

■ CASABLANCA / Касабланка

📍 36 A, Boulevard d'Anfa - Résidence
Anafé - 9ème étage - Casablanca

☎ +212 522 22 19 90 / 27 49 67

+212 661 24 41 73

📠 +212 522 27 49 63

@ econo@menara.ma

■ DUBAI / Дубай

📍 Makateb Building, 4th Floor, Office #404,
Port Saeed, Deira, Dubai P.o.Box: 39988

☎ +914 26 33 356

+971 50 44 33635

📠 +971 42 63 6263

@ tpexuae@eim.ae

■ MILAN / Милан

📍 Via Meravigli 7
20123 Milano

☎ +39 02 454 97 985

+39 32 070 39 424

📠 +39 02 454 99 149

@ cepex.milano@fastwebnet.it

■ MOSCOW / Москва

📍 28/1, Malaya Nikitskaya St. 123001
Moscow

☎ +7 495 690 34 70

+7 905 590 32 78

📠 +7 495 690 23 78

@ rct.moscou@mail.ru

■ ROTTERDAM / Роттердам

📍 Beurs- World Trade Center 37- Po Box
30 154 - 3001 DD - Rotterdam

☎ +31 10 405 7420

+31 62 255 1404

📠 +31 10 405 5375

@ rct@tppo.nl

***Our offices in Libya are temporarily closed
Наши офисы в Ливии временно закрыты***

Tunisia

...Business is Made Here

Vision
Confiance
Innovation
CREATIVITE
DYNAMISME
Eco-friendly
KNOW-how
Trust
تبادل
RELIABILITY
تنوع
TRADITION
تجديد
Flexibilité
Diversification
Innovation
Reactivity
Créativité
تنوع
Diversification
DYNAMISME
جودة
Trust
Eco-friendly
تجارب
Savoir-faire
Research
Services
Confiance
Energie
Ethique
Savoir-faire
Innovation
Créativité
تجارب



www.tunisiaexport.tn

[/CEPEX.TUNISIE](https://www.facebook.com/CEPEX.TUNISIE)

[/TUNISIA_EXPORT](https://twitter.com/TUNISIA_EXPORT)

[/TUNISIAEXPORTCEPEX](https://www.youtube.com/channel/UC...)

[/CEPEX](https://www.linkedin.com/company/CEPEX)



ТУНИС ПРОДЭКСПО

6-10 ФЕВРАЛЯ 2017

МОСКВА-РОССИЯ

ПАВИЛЬОН 2 ЗАЛ 3

СТЕНД 23С40

